SECURITY

ELKRON
The key to security

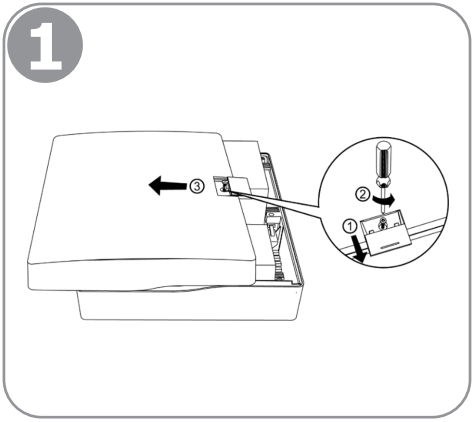
MPtremila

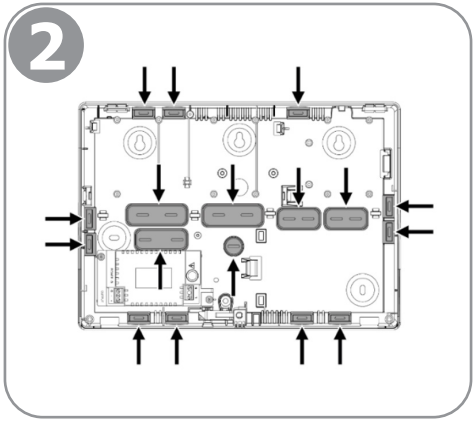
MP3040 - MP3100

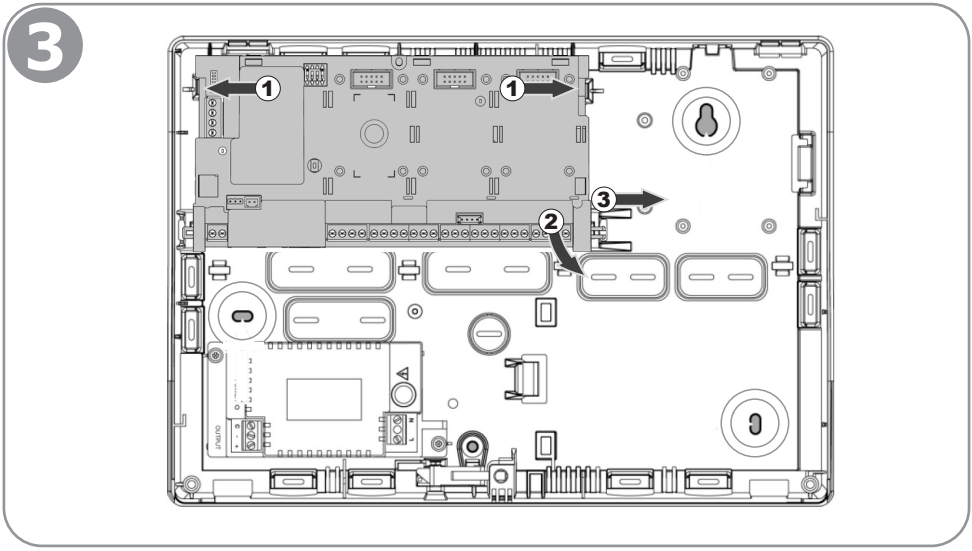
I	- Installazione - Guida rapida	3
GB	- Installation - Quick guide	8
F	- Installation - Guide rapide	13
D	- Installation - Kurzanleitung	18
ع	- دليل موجز للتركيب	23

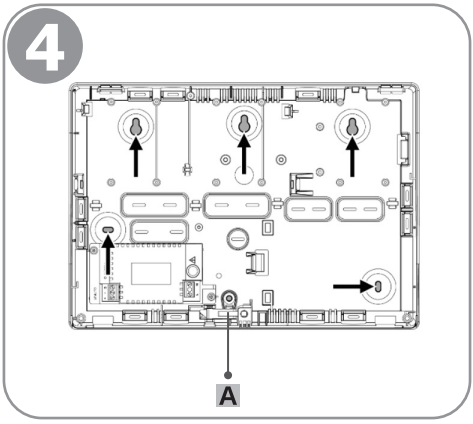
- Manuale completo
- Complete manual
- Manuel complet
- Ungekürztes Handbuch
- دليل المستخدم كامل

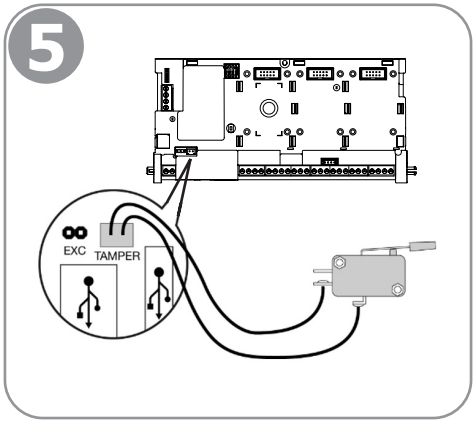
DS80MP1R-019
LBT81103

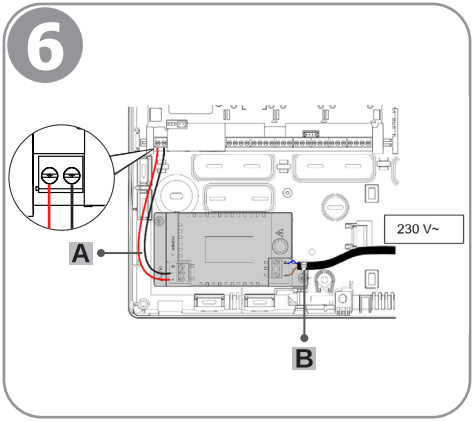

1
③
②
①

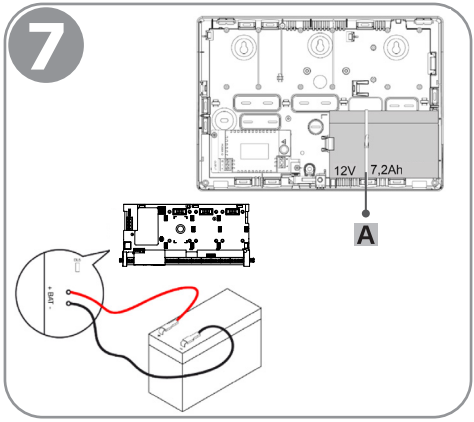

2

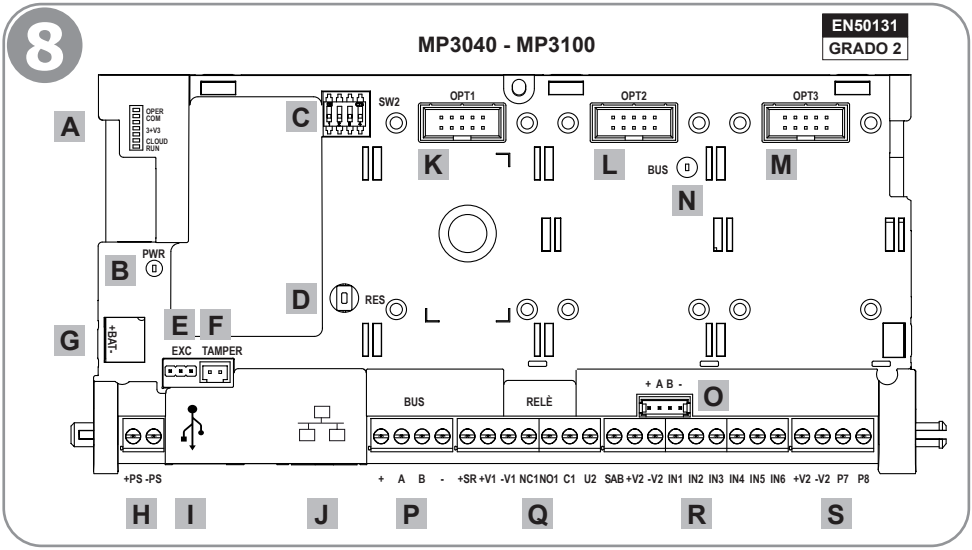

3
1
1
2
3


4
A


5
EXC
TAMPER







	LEGENDA SIMBOLI	SYMBOL KEY	LÉGENDE DES SYMBOLES	SYMBOLLEGENDE	مفتاح الرموز
⎓	Tensione di alimentazione continua	Direct current power voltage	Tension d'alimentation continue	Gleichstromversorgungsspannung	جهد التيار الكهربائي المستمر
~	Tensione di alimentazione alternata	Alternating power voltage	Tension d'alimentation alternative	Versorgung mit Wechselspannung	جهد إمداد الطاقة المتناوب
⧈	Alimentatore dotato di un doppio isolamento	Power supply unit with double insulation	Alimentation dotée d'une double isolation	Mit doppelter Isolierung ausgestattetes Netzgerät	مزود طاقة مزود بعزل مزدوج
⚠ 📖	Riferirsi al manuale d'installazione del dispositivo	See the installation manual of the device	Se reporter au manuel d'installation du dispositif	Siehe Installationsanleitung des Geräts	تفقد دليل تركيب الجهاز

1. INTRODUZIONE

Il presente manuale descrive l'installazione delle centrali MP3040 e MP3100.
Le centrali MP3000 sono sistemi ibridi che integrano connessioni filari e radio, consentono l'utilizzo di sensori con video verifica degli allarmi e presentano funzioni di Home Automation. Le centrali sono dotate di connessione alla rete LAN, permettendo in questo modo la gestione e l'utilizzo da remoto.
Le centrali sono certificate secondo le norme europee sulla sicurezza EN50131-1, EN50131-3, EN50131-6 grado 2.

CARATTERISTICHE TECNICHE	
Corrente massima assorbita CPU	130 mA / 14,4 V⎓
Tensione nominale di carica batteria (1)	13,8 V⎓
Corrente max fornita per la carica batteria	0,7 A
Tempo massimo di ricarica della batteria 80%	72 ore
Soglia batteria scarica	11,5 V⎓
Soglia di protezione dalle sovratensioni	18,0 V⎓
Corrente massima per dispositivi esterni: Grado 2 – autonomia 12 ore	500 mA
Tensione nominale sul morsetto +SR (2)	14,4 V⎓
Corrente max erogabile dal morsetto +SR (con protezione dai sovraccarichi)	200 mA
Tensione nominale sul morsetto +BUS	13,8 V⎓
Corrente max erogabile dal morsetto +BUS (con protezione dai sovraccarichi)	1,1 A
Tensione nominale sui morsetti +V1, +V2	13,8 V⎓
Corrente max erogabile dai morsetti +V1,+V2 (con protezione dai sovraccarichi)	750 mA
Ripple max. sulle uscite +SR, +, +V1, +V2	100 mVpp
Corrente max erogabile dai morsetti PrIO	40 mA
Corrente max erogabile dal morsetto U2	100 mA
Ingressi	6
Ingresso Sabotaggio (24h)	1
Uscite	Relè: 1 / O.C.: 1
Uscita +SR (disp. autoalimentati, es. sirena)	1
PrIO ingresso/uscita programmabile	2
Temperatura di funzionamento (Classe ambientale II)	-10°C +40°C
Umidità relativa media di funzionamento	75%
Temperatura di stoccaggio -20°C +60°C	-20°C +60°C
Grado di conformità EN 50131 -3 -6	2
Conformità EN50136 (3)	SP6, DP2
Alloggiamento batteria	12 V⎓ 7,2 Ah
Dimensioni (L x H x P)	338 x 2405 x 99 mm
Peso	1,25 Kg
Grado di protezione	IP30 / IK06

CARATTERISTICHE TECNICHE		
Alimentatore PS515	Tensione nominale di alimentazione	220-240 V~ +10% -15% 50/60 Hz
	Tensione nominale di uscita	14,4 V⎓
	Corrente massima assorbita a 230 V	0,6 A
	Corrente massima erogabile	1,5 A
	Ripple max	100 mVpp con I=1A
	Fusibile	T2AL 250 V~
	Classe di isolamento	II

(1) Se la batteria non è collegata, ai capi dei cavi di collegamento (faston rosso e nero) non c'è tensione.

(2) In caso di mancanza di alimentazione di rete +SR non fornisce tensione.

(3) Per garantire la conformità alla EN50136-2 nella configurazione LAN è necessario abilitare il controllo della linea affinché venga riconosciuto un guasto della linea entro 20 sec. (SP6).
DP1 garantito con: LAN primario e interfaccia IT3000 alternativo.
DP2 garantito con: LAN primario e interfaccia IT3000-2G alternativo, con test periodico non superiore a 30 min. abilitato.

2. INSTALLAZIONE

1 APERTURA DEL BOX

2 APERTURE PREFRATTURATE PER IL PASSAGGIO CAVI

3 RIMOZIONE / INSERIMENTO SCHEDA CPU

4 FISSAGGIO A PARETE

Montare esclusivamente a parete ad altezza ≤ 2 m. Per il fissaggio utilizzare almeno 4 tasselli diametro 6mm di tipo adeguato alle caratteristiche della parete (non forniti).
A - Foro di fissaggio per protezione antiasportazione

5 COLLEGAMENTO TAMPER CENTRALE

6 COLLEGAMENTO E FISSAGGIO ALIMENTAZIONE

A - Cavi a corredo
B - Fascetta corta a corredo per fissaggio obbligatorio dei cavi 230 V~

7 COLLEGAMENTO E FISSAGGIO BATTERIA

A - Fascetta lunga a corredo per fissaggio della batteria.
La fascetta passa attraverso i fori per il passaggio dei cavi

ATTENZIONE
Prima di effettuare collegamenti alla rete elettrica togliere tensione di rete.
L'alimentatore che, una volta installato, è soggetto a tensioni transitorie superiori a quelle della categoria categoria di sovratensione II di progetto, necessita di una protezione supplementare delle tensioni transitorie esterne all'apparecchiatura.
I cavi impiegati devono rispondere alla norma IEC 60332-1-2 se di sezione 0,5 mm^2 o superiore, oppure alla norma IEC 60332-2-2 se di sezione inferiore a 0,5 mm^2.

8 DESCRIZIONE SCHEDA CPU

LEGENDA LAY-OUT SCHEDA CPU

A	OPER	LED VERDE	Acceso=funzionamento normale Lampeggiante=avvio sistema
	COM	LED VERDE	Lampeggiante= funzion. normale
	+3V3	LED ROSSO	Alim. Logica presente (+3,3 V⎓)
	CLOUD	LED VERDE	Acceso= Cloud connesso
	RUN	LED ROSSO	Lampeggiante= funzion. normale
B	PWR	LED ROSSO	Alim. scheda presente (14,4 V⎓)
C	SW2-1	DIP ON = sistema in manutenzione DIP OFF = funzionamento normale	
	SW2-2	DIP ON = reset codici DIP OFF = funzionamento normale	
	SW2-3	DIP ON = reset totale DIP OFF = funzionamento normale	
	SW2-4	DIP ON = non permesso DIP OFF = funzionamento normale	
D	RES	Pulsante Reset scheda se premuto per 5 sec	
E	EXC	Ponticello inserito = tamper escluso	
F	TAMPER	Connettore tamper	
G	+BAT	Cavo collegamento batteria tampone 12 V⎓ 7Ah	
	-BAT		
H	+PS	Positivo alimentazione scheda (14,4 V⎓)	
	-PS	Negativo alimentazione scheda (GND)	
I	USB-B	Connettore USB tipo B. Consente il collegamento in locale di un PC per la programmazione	
J	LAN	Connettore RJ45. Consente il collegamento della centrale a una LAN o a un modem/router	
K	OPTO 1	Connettore per interfaccia opzionale	
L	OPTO 2	Connettore per interfaccia opzionale	
M	OPTO 3	Connettore per interfaccia opzionale	

N	BUS	LED ROSSO	Lampeggiante=comunicazione bus
O*	+	Positivo alimentazione (13,8 V⎓)	
	A / B	BUS trasmissione/ricezione dati A / B	
	-	Negativo alimentazione (GND)	
P	+	Positivo alimentazione (13,8 V⎓)	
	A / B	BUS trasmissione/ricezione dati A / B	
	-	Negativo alimentazione (GND)	
Q	SR	Uscita Alimentaz. senza back-up (14,4 V⎓)	
	+V1	Positivo alimentazione (13,8 V⎓)	
	-V1	Negativo alimentazione (GND)	
	NC1	Uscita 1 – relè, contatto normalmente chiuso	
	NO1	Uscita 1 – relè, contatto normalmente aperto	
	C1	Uscita 1 – relè , contatto comune	
	U2	Uscita 2 - elettrica	
R	SAB	Ingresso SAB - singolo bilanciamento	
	+V2	Positivo alimentazione (13,8 V⎓)	
	-V2	Negativo alimentazione (GND)	
	IN1	Ingresso 1, riferito a positivo	
	IN2	Ingresso 2, riferito a positivo	
	IN3	Ingresso 3, riferito a positivo	
	IN4	Ingresso 4, riferito a positivo	
	IN5	Ingresso 5, riferito a positivo	
	IN6	Ingresso 6, riferito a positivo	
S	+V2	Positivo alimentazione (13,8 V⎓)	
	-V2	Negativo alimentazione (GND)	
	P7	PrIO 7 – ingresso/uscita programmabile	
	P8	PrIO 8 – ingresso/uscita programmabile	

* Per il collegamento dell'espansione radio ER3000-RF

EN50131 GRADO 2 Dispositivo con certificazione EN 50131 grado 2

3. MONTAGGIO DELLE INTERFACCE IN CENTRALE

Montare sulla scheda CPU le schede di interfaccia previste. Si possono installare fino a 3 interfacce, massimo 1 per tipo, scelte tra:

- IT3000-PSTN, interfaccia linea telefonica (max 1, preferibilmente su OPT1);
- IT3000-2G, interfaccia GSM, o IT3000-4G, interfaccia 4G (max 1, preferibilmente su OPT3);
- ER3000-WIFI (max 1) ed ER3000-ZB (max 1, preferibilmente su OPT2).

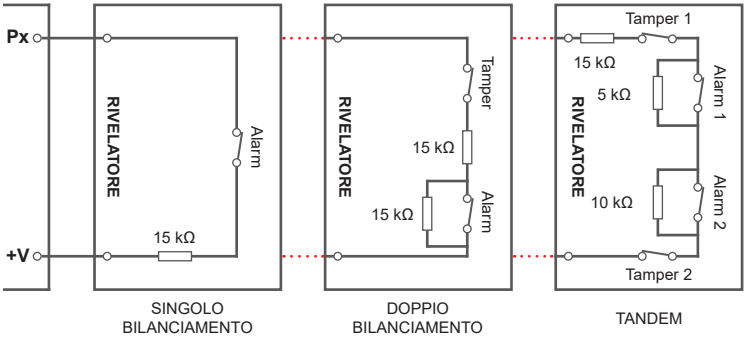
ATTENZIONE!
L'inserzione e la rimozione delle interfacce deve sempre avvenire a centrale **non alimentata (rete e batteria scollegate)**.

3.1 COLLEGAMENTO BUS CENTRALE

Collegare ai morsetti **+**, **A**, **B**, **–** il cavo a 4 fili del BUS che metterà in comunicazione centrale, lettori, tastiere ed espansioni.
È inoltre presente un connettore BUS polarizzato per il collegamento dell'interfaccia espansione radio ER3000-RF tramite cavo in dotazione all'interfaccia, quando questa è installata all'interno del box.
Per il collegamento del BUS utilizzare un cavo multipolare schermato a 4 conduttori di sezione adeguata alla corrente assorbita dai dispositivi collegati. Le schermature dei cavi devono essere collegate in centrale o nell'unità di alimentazione supplementare, al polo negativo (-) dell'alimentazione.
La lunghezza complessiva del BUS deve essere la più corta possibile. Nel caso che il collegamento con le periferiche sia realizzato a stella è consigliato che la somma di tutte le tratte del BUS non superi i 500 metri, mentre per collegamenti a cascata si possono raggiungere lunghezze più elevate fino a 1.000 metri.

3.2 COLLEGAMENTO DEGLI INGRESSI

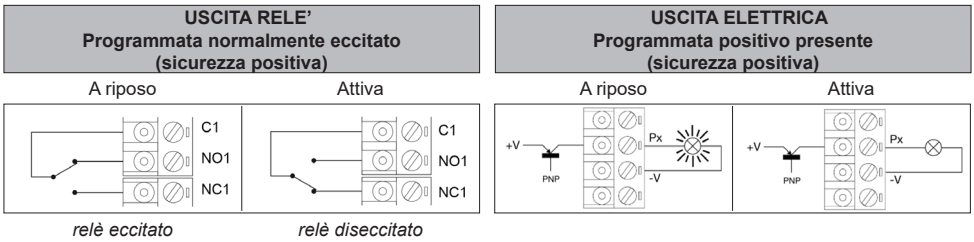
La tipologia degli ingressi è determinata dal modo con cui vengono fisicamente collegati i rilevatori.
In programmazione è possibile specificare la tipologia per ogni singolo ingresso ed è quindi possibile realizzare un sistema che comprenda ingressi di tipologie diverse.



ATTENZIONE!
Ogni rilevatore deve essere alimentato dal dispositivo che lo controlla (centrale, espansione, tastiera o lettore). Le resistenze di bilanciamento devono essere collegate al positivo di alimentazione del medesimo dispositivo. Collegamenti con alimentazioni differenti possono provocare falsi allarmi.

3.3 COLLEGAMENTO DELLE USCITE

Sono disponibili 2 tipi di uscita: a relè e di tipo elettrico. Alle uscite del sistema si possono collegare dispositivi di allarme (sirene e lampeggiatori), dispositivi di segnalazione (LED o buzzer) o altri dispostivi.
In programmazione è possibile specificare lo stato di riposo di ogni uscita elettrica (positivo presente o assente) e dell'uscita relè (normalmente eccitato o normalmente diseccitato).



4. CONFIGURAZIONE DELLA CENTRALE

Al momento dell'acquisto le centrali MP3040 e MP3100 contengono una configurazione di fabbrica compatibile con il grado di certificazione 2 delle norme EN50131.
Accedendo al web server integrato sono previste due diverse modalità di programmazione, una STANDARD dove con il configuratore MP Control si può agire su ogni singolo parametro del sistema e una EASY dove con l'aiuto dell'assistente virtuale eMPi, in pochi semplici passaggi è possibile mettere in servizio l'impianto con una configurazione tipica.

L'accesso al web server può avvenire in diverse modalità:

- accesso locale tramite connessione diretta da PC tramite cavo USB connesso alla porta USB-B della centrale. In questo caso la porta USB si presenta come una scheda di rete virtuale con indirizzo **https://192.168.82.83**
- accesso locale tramite connessione da PC o altro dispositivo dotato di connessione di rete e browser, con cavo di rete diretto o PC connesso alla stessa rete locale della centrale. La configurazione di fabbrica della porta LAN è DHCP attivo. Nel caso la centrale sia connessa ad una rete locale senza server DHCP o direttamente al PC è possibile disattivare il DHCP ed impostare l'IP statico da tastiera (dopo aver introdotto il codice installatore seguito da MENU', selezionare CONNETTIVITA', DHCP e le voci seguenti. Verificare che ETHERNET sia abilitato. L'indirizzo locale assegnato dal server DHCP è verificabile alla voce STATO CONNETTIVITA'), oppure da PC tramite connessione diretta con cavo USB (alla pagina CONFIGURAZIONE, Unità Centrale, Connettività. L'indirizzo IP è presente nella pagina di accesso del configuratore). Nel caso la centrale sia in stato di manutenzione (DIP1=ON) è raggiungibile anche tramite l'IP statico **https://192.168.1.100**
- accesso locale tramite connessione WIFI, nel caso sia presente l'interfaccia WIFI IT3000-WIFI. In questo caso occorre configurare la scheda WiFi abilitandola ed indicando SSID e Password della connessione. Anche in questo caso è possibile utilizzare l'indirizzo di default **https://192.168.1.10** con DHCP disabilitato, oppure abilitare il DHCP.
- accesso remoto tramite portale Elkron Cloud (https://www.cloud.elkron.com/webinstaller) o App Elkron Connect, scaricabile gratuitamente tramite Play Store per la versione Android o App Store per la versione iOS. Per utilizzare l'accesso remoto è necessario che l'installatore sia registrato sul sito Elkron con accesso ai servizi cloud e che abbia effettuato l'associazione della centrale tramite l'UID presente sull'etichetta della scheda CPU.

Per la connessione al web server utilizzare un browser compatibile (Chrome, Firefox, Edge, Opera). **Internet Explorer non è compatibile**.
La comunicazione con il web server avviene sempre in modalità sicura (https), se al primo accesso alla centrale si riceve il messaggio "La connessione non è privata", cliccare su **Avanzate** e poi **Procedi su** …

In tutti i casi l'accesso alla configurazione è consentito ad impianto non inserito, utilizzando il codice installatore con abilitazione esplicita dall'utente Master. Con centrale in manutenzione (DIP1=ON) l'accesso con codice installatore è possibile anche a impianto inserito e senza abilitazione dall'utente Master.
Il codice installatore ha valore di fabbrica predefinito **000000** e come impostazione è "**Abilitato**".
La connessione locale o remota a **MP Control**, oltre alla configurazione della centrale, permette di monitorare lo stato del sistema, verificando lo stato degli ingressi, delle uscite, delle funzioni programmate, della funzionalità del bus e dei dispositivi ad esso collegati.

Una guida completa di installazione e configurazione delle centrali MP3000 è disponibile nel sito www.elkron.com.

1. INTRODUCTION

This manual describes the installation of MP3040 and MP3100 control panels.
MP3000 control panels are hybrid systems that integrate wired and wireless connections using sensors with video verification of alarms and home automation functions. The control panels are equipped with a LAN connection, thus allowing remote management and operation. The control panels are certified according to European safety standards EN50131-1, EN50131-3, EN50131-6 Grade 2.

TECHNICAL FEATURES	
Max. drawn current CPU	130 mA / 14,4 V⎓
Nominal battery charging voltage (1)	13,8 V⎓
Max. current supply to charge battery	0,7 A
Max. time to recharge the battery to 80%	72 ore
Low battery threshold	11,5 V⎓
Overvoltage protection threshold	18,0 V⎓
Maximum current for external devices: Grade 2 - autonomy 12 hours	500 mA
Voltage nominal on terminal +SR (2)	14,4 V⎓
Max. current that can be delivered by the +SR terminal (with overload protection)	200 mA
Voltage nominal on terminal +BUS	13,8 V⎓
Max. current deliverable from terminal + BUS (with overload protection)	1,1 A
Rated voltage at terminal +V1,+V2	13,8 V⎓
Max. current deliverable from terminal +V1,+V2 (with overload protection)	750 mA
Max. ripple on outputs +SR, +, +V1, +V2	100 mVpp
Max. current deliverable from PrIO terminals	40 mA
Max. current deliverable from U2 terminal	100 mA
Inputs	6
Sabotage input (24h)	1
Outputs	Relè: 1 / O.C.: 1
SR output (for self-powered devices, e.g. siren)	1
PrIO programmable input/output	2
Operating temperature range (Ambient Class II)	-10°C +40°C
Average operating relative humidity	75%
Storing temperature	-20°C +60°C
EN 50131-3 -6 conformity grade	2
EN50136 compliance (3)	SP6, DP2
Battery housing	12 V⎓ 7,2 Ah
Dimensions (L x H x P)	338 x 2405 x 99 mm
Weight	1,25 Kg
Degree of protection	IP30 / IK06

TECHNICAL FEATURES		
PS515 power unit	Nominal power voltage	220-240 V~ +10% -15% 50/60 Hz
	Nominal output voltage	14,4 V⎓
	Rated current consumption at 230 V	0,6 A
	Max. current that can be delivered	1,5 A
	Max. ripple	100 mVpp con I=1A
	Fuse	T2AL 250 V~
	Insulation class	II

(1) If the battery is not connected, there is no voltage at the ends of the connecting cables (red and black Faston).

(2) +SR does not supply voltage in the event of a mains power failure.

(3) A line fault must be recognised within 20 seconds (SP6) to ensure compliance with EN50136-2 in the LAN configuration.
DP1 guaranteed with: Primary LAN and alternate IT3000 interface.
DP2 guaranteed with: Primary LAN and alternative IT3000-2G interface, with periodic test not exceeding 30 min. enabled.

2. INSTALLATION

1 BOX OPENING

2 SCORED OPENINGS FOR CABLE ROUTING

3 CPU CARD REMOVAL/INSERTION

4 FIXING TO THE WALL

Assemble only on the wall at a height of ≤ 2 mt. Use at least 4 wall plugs with a diameter of 6 mm of a type suited to the characteristics of the wall (not supplied).
A - Fixing hole for removal protection

5 CONTROL PANEL TAMPER CONNECTION

6 POWER SUPPLY FIXING

A - Cables included
B - Short cable tie included for compulsory cable fixing 230 V~

7 BATTERY CONNECTION AND FIXING

A - Long cable tie supplied for battery fixing.
The cable ties passes through the holes for routing the cables.

IMPORTANT
Disconnect the mains power supply before making connections to the mains.

Once installed, the power supply is subject to transient voltages higher than those of the overvoltage category for which it was designed. For this reason, an additional transient voltage protection is required outside the device. Wires with cross-section area of 0.5 mm² or larger must comply with IEC 60332-1-2; wires with cross-section area smaller than 0.5 mm² must comply with IEC 60332-2-2.

8 CPU BOARD DESCRIPTION

CPU BOARD LAYOUT KEY

A	OPER	GREEN LED	On = Normal operation Flashing = System start
	COM	GREEN LED	Flashing = Normal operation
	+3V3	RED LED	Logic present power (+3,3 V⎓)
	CLOUD	GREEN LED	On = Cloud connected
	RUN	RED LED	Flashing = Normal operation
B	PWR	RED LED	Board power supply present (14,4 V⎓)
C	SW2-1	DIP switch ON = Maintenance in progress DIP switch OFF = Normal operation	
	SW2-2	DIP switch ON = Reset codes DIP switch OFF = Normal operation	
	SW2-3	DIP switch ON = Total reset DIP switch OFF = Normal operation	
	SW2-4	DIP switch ON = Not allowed DIP switch OFF = Normal operation	
D	RES	Reset button if pressed for 5 sec	
E	EXC	Jumper inserted = Tamper bypassed	
F	TAMPER	Tamper connector	
G	+BAT	Back-up battery connection cable 12 V⎓ 7Ah	
	-BAT		
H	+PS	Board power positive (14,4 V⎓)	
	-PS	Board power negative (GND)	
I	USB-B	USB connector type B. For local connection of a PC for programming	
J	LAN	RJ45 connector. For connecting the control unit to a LAN or modem/router	
K	OPTO 1	Connector for optional interface	
L	OPTO 2	Connector for optional interface	
M	OPTO 3	Connector for optional interface	

N	BUS	RED LED	Flashing = Bus communication
O*	+	Power positive (13,8 V⎓)	
	A / B	BUS Data transmission/reception A / B	
	-	Power negative (GND)	
P	+	Power positive (13,8 V⎓)	
	A / B	BUS Data transmission/reception A / B	
	-	Power negative (GND)	
Q	SR	Power output without back-up (14,4 V⎓)	
	+V1	Power output positive (13,8 V⎓)	
	-V1	Output power negative (GND)	
	NC1	Output 1 - relay, contact normally closed	
	NO1	Output 1 - relay, normally open contact	
	C1	Output 1 - relay, common contact	
	U2	Output 2 - electric	
R	SAB	SAB input - single-balanced	
	+V2	PrIO power positive (13,8 V⎓)	
	-V2	PrIO power negative (GND)	
	IN1	Input 1, referred to positive	
	IN2	Input 2, referred to positive	
	IN3	Input 3, referred to positive	
	IN4	Input 4, referred to positive	
	IN5	Input 5, referred to positive	
	IN6	Input 6, referred to positive	
S	+V2	Power positive (13,8 V⎓)	
	-V2	Power negative (GND)	
	P7	PrIO 7 – programmable input/output	
	P8	PrIO 8 – programmable input/output	

* For connection of the ER3000-RF wireless expansion

EN50131 GRADO 2 — EN 50131 grade 2 certified device

3. ASSEMBLING THE INTERFACES IN THE CONTROL PANEL

Assemble the required interface boards on the CPU board. Up to three interfaces, not more than one per type, can be installed:

- IT3000-PSTN, telephone line interface (max 1, preferably on OPT1);
- IT3000-2G, GSM interface, or IT3000-4G, 4G interface (max 1, preferably on OPT2);
- ER3000-WIFI (max 1) and ER3000-ZB (max 1, preferably on OPT3).

IMPORTANT!
The interfaces must be inserted and removed with the control panel **not powered (mains and battery disconnected).**

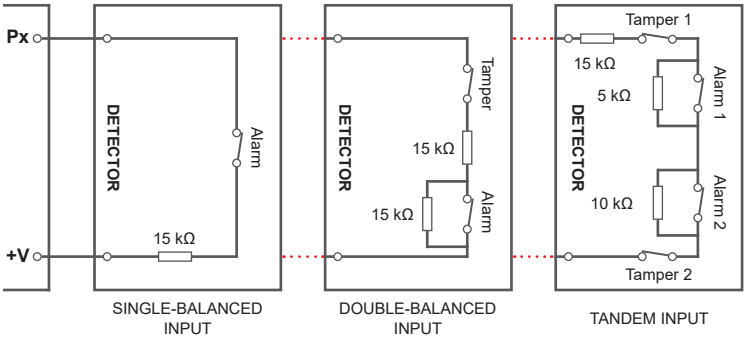
3.1 CENTRAL BUS CONNECTION

Connect the 4-wire BUS cable for connecting control panel, readers, keypads and expansion modules to the **+, A, B, –** terminals.
A polarised BUS connector is also present for connecting the ER3000-RF wireless expansion interface using the cable supplied with the interface, when it is installed inside a box.
Use a 4-core shielded multipolar cable with a cross-section area suited for the current drawn by the connected devices to connect the BUS. The wire screens must be connected in the control panel or supplementary power supply unit to the negative (-) terminal of the power supply.

The overall length of the BUS must be as short as possible. If a star connection is used to connect to the peripheral devices, the sum of all the BUS stretches should not exceed 500 metres, while longer lengths (up to 1000 metres) can be achieved using cascade connections

3.2 INPUT CONNECTION

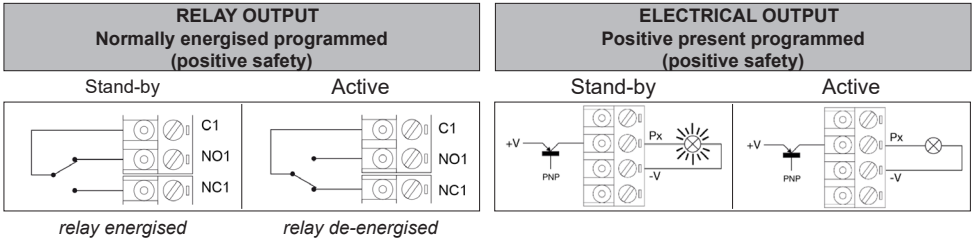
The type of input is determined by the way in which the detectors are physically connected.
The type of each input is then specified in the programming. In this way, system that includes inputs of different types can be created.



IMPORTANT
Each detector must be powered by the device that controls it (control panel, expansion module, keypad or reader). Balancing resistors must be connected to the positive power supply of the same device. Connections with different power supplies may cause false alarms.

3.3 OUTPUT CONNECTION

Two types of outputs are available: relay and electrical. Alarm devices (sirens and flashing lights), signalling devices (LEDs or buzzers) or other devices can be connected to the system outputs. The stand-by state of each electrical output (positive present or absent) and of the relay output (normally energised or normally de-energised) can be programmed.



4. CONFIGURING THE CONTROL PANEL

Off the shelf, MP3040 and MP3100 control panels have a default configuration compatible with EN50131 certification grade 2.
Two different programming modes are provided on the integrated web server, namely a STANDARD mode, allowing action on every single system parameter with the MP Control configurator, and an EASY mode, to put the system into service with a typical configuration with the help of the eMPi virtual assistant in a few simple steps.

The web server can be accessed in different ways:

- Local access with direct PC connection via USB cable connected to the USB-B port of the control panel. In this case, the USB port appears as a virtual network board with **https://192.168.82.83** address.
- Local access via connection from PC or other device equipped with network connection and browser, with direct network cable or PC connected to the same local network as the control panel. The default configuration of the LAN port is DHCP enabled. If the control panel is connected to a local network without a DHCP server or directly to the PC, the DHCP can be disabled and the static IP can be set on the keypad after entering the installer code followed by MENU, select CONNECTIVITY, DHCP and the following items. Check that ETHERNET is enabled. The local address assigned by the DHCP server can be checked under CONNECTIVITY STATUS), or from a PC via direct connection with a USB cable (on the CONFIGURATION page, Control Panel, Connectivity. The IP address can be found on the access page of the configurator. When the control panel is in maintenance status (DIP1=ON), it can also be reached via the static IP **https://192.168.1.100**
- Local access via WIFI connection, if the IT3000-WIFI interface is present. In this case, the WiFi board must be configured by enabling it and indicating the SSID and Password for the connection. Again, the default address **https://192.168.1.10** with DHCP disabled, or enable DHCP can be used.
- Remote access via the Elkron Cloud portal (https://www.cloud.elkron.com/webinstaller) or Elkron Connect App, which can be downloaded free of charge from the Play Store for the Android version or App Store for the iOS version. To use remote access, the installer must be registered on the Elkron website with access to the cloud services and have associated the control panel using the UID shown on the CPU board label.

Use a compatible browser (Chrome, Firefox, Edge, Opera) to connect to the web server.
Internet Explorer is **not compatible**.
Communication with the web server is always in secure mode (https).
If you receive the message “The connection is not private” the first time you access the control panel, click on **Advanced** and then **Go to**...

In all cases, access to the configuration is allowed when the system is not on, using the installer code with explicit authorisation from the Master user. When the control panel in maintenance mode (DIP1=ON), access with installer code is possible even when the system is on and without authorisation from the Master user.
The default installer code is **000000** and is set to “**Enabled**”.
The local or remote connection to **MP Control**, in addition to configuring the control panel, can be used to monitor the status of the system, checking the status of the inputs, outputs, programmed functions, bus functionality and the devices connected to it.

A complete installation and configuration guide for MP3000 control panels is available at www.elkron.com.

1. INTRODUCTION

Le présent Manuel illustre l'installation des centrales MP3040 et MP3100.
Les centrales MP3000 sont des systèmes hybrides, qui intègrent des connexions filaires et radio. Elles permettent d'utiliser des capteurs avec vérification vidéo des alarmes et elles comportent des fonctions de Domotique. Les centrales sont dotées de connexion au réseau LAN, ce qui permet leur gestion et utilisation à distance. Les centrales sont certifiées selon les normes européennes de sécurité EN50131-1, EN50131-3 et EN50131-6 grade 2.

CARACTERISTIQUES TECHNIQUES	
Courant maximum absorbé CPU	130 mA / 14,4 V⎓
Tension nominale de charge de la batterie (1)	13,8 V⎓
Courant maximum fourni pour la charge de la batterie	0,7 A
Temps maximum de recharge de la batterie à 80%	72 ore
Seuil de batterie déchargée	11,5 V⎓
Seuil de protection contre les surtensions	18,0 V⎓
Courant maximum pour dispositifs extérieurs: Degré 2 – autonomie 12 heures	500 mA
Tension nominale sur la borne +SR (2)	14,4 V⎓
Courant maximum fourni par la borne +SR (avec protection contre les surcharges)	200 mA
Tension nominale sur la borne +BUS	13,8 V⎓
Courant maximum fourni par la borne + BUS (avec protection contre les surcharges)	1,1 A
Tension nominale sur la borne +V1,+V2	13,8 V⎓
Courant maximum fourni par les bornes +V1,+V2 (avec protection contre les surcharges)	750 mA
Ondulation maximale sur les sorties +SR, +, +V1, +V2	100 mVpp
Courant maximum fourni par les bornes PrIO	40 mA
Courant maximum fourni par la borne U2	100 mA
Entrées	6
Entrée sabotage (24h)	1
Sorties	Relè: 1 / O.C.: 1
Sortie +SR (pour dispositifs auto-alimentés, ex. sirène)	1
PrIO entrée/sortie programmable	2
Température de fonctionnement (Classe environnementale II)	-10°C +40°C
Humidité relative moyenne de fonctionnement	75%
Température de stockage	-20°C +60°C
Degré de conformité EN 50131-3 -6	2
Conformité EN50136 (3)	SP6, DP2
Logement batterie	12 V⎓ 7,2 Ah
Dimensions (L x H x P)	338 x 2405 x 99 mm
Poids	1,25 Kg
Degré de protection	IP30 / IK06

CARACTERISTIQUES TECHNIQUES		
Alimentateur PS515	Tension nominale d'alimentation	220-240 V~ +10% -15% 50/60 Hz
	Tension nominale de sortie	14,4 V⎓
	Courant nominal absorbé à 230 V	0,6 A
	Courant maximum fourni	1,5 A
	Ondulation maximale	100 mVpp con I=1A
	Fusible	T2AL 250 V~
	Classe d'isolation	II

(1) Si la batterie n'est pas branchée, il n'y aura pas de tension aux cosses des câbles de connexion (connecteurs Faston rouge et noir).

(2) En cas de coupure de l'alimentation secteur, +SR ne fournit pas de tension.

(3) Pour garantir la conformité à la norme EN50136-2, dans la configuration LAN, il est nécessaire d'habiliter le contrôle de la ligne pour qu'une panne de celle-ci soit détectée dans un délai de 20 s (SP6).
DP1 garanti avec : LAN primaire et interface IT3000 alternative.
DP2 garanti avec : LAN primaire et interface IT3000-2G alternative, avec test périodique non supérieur à 30 minutes habilité.

2. INSTALLATION

1 OUVERTURE DE LA BOX

2 ORIFICES PRÉ-FRACTURÉS POUR LE PASSAGE DES CÂBLES

3 RETRAIT/MISE EN PLACE DE LA CARTE CPU

4 FIXATION MURALE

L'installation murale doit exclusivement se faire à une hauteur ≤ 2 m. Pour la fixation, utiliser au moins 4 chevilles diam. 6 mm (non livrées), d'un type adapté aux caractéristiques du mur
A - Orifice de fixation pour la protection anti-arrachement

5 RACCORDEMENT ANTI-SABOTAGE CENTRALE

6 RACCORDEMENT ET FIXATION DE L'ALIMENTATION

A - Câbles livrés de série
B - Collier court livré de série pour la fixation obligatoire des câbles 230 V~

7 RACCORDEMENT ET FIXATION DE LA BATTERIE

A - Collier long livré de série pour la fixation de la batterie.
Le collier passe à travers les orifices pour le passage des câbles

ATTENTION
Avant de réaliser des raccordements au réseau électrique, couper la tension secteur.

L'alimentation qui, une fois installée, peut subir des tensions transitoires supérieures à celles de la catégorie de surtension II de projet, nécessite une protection supplémentaire contre les tensions transitoires externes à l'équipement. Les câbles utilisés doivent être conformes à la norme IEC 60332-1-2 si leur section est égale ou supérieure à 0,5 mm², ou bien à la norme IEC 60332-2-2 si leur section est inférieure à 0,5 mm².

8 DESCRIPTION DE LA CARTE CPU

LÉGENDE DU SCHÉMA D'IMPLANTATION DE LA CARTE CPU

A	OPER	LED VERTE	Allumée = fonctionnement normal Clignotante = démarrage système
	COM	LED VERTE	Clignotante = fonctionnement normal
	+3V3	LED ROUGE	Alim. Logique présente (+3,3 V⎓)
	CLOUD	LED VERTE	Allumée = Cloud connecté
	RUN	LED ROUGE	Clignotante = fonctionnement normal
B	PWR	LED ROUGE	Alim. carte présente (14,4m V⎓)
C	SW2-1	DIP ON = système en mode entretien DIP OFF = fonctionnement normal	
	SW2-2	DIP ON = réinitialisation codes DIP OFF = fonctionnement normal	
	SW2-3	DIP ON = réinitialisation totale DIP OFF = fonctionnement normal	
	SW2-4	DIP ON = non permis DIP OFF = fonctionnement normal	
D	RES	Bouton Réinitialisation carte si enfoncé pendant 5 s	
E	EXC	Cavalier en place = Tamper exclu	
F	TAMPER	Connecteur Tamper	
G	+BAT	Câble de raccordement batterie tampon 12 V⎓ 7Ah	
	-BAT		
H	+PS	Positif alimentation carte (14,4 V⎓)	
	-PS	Négatif alimentation carte (GND)	
I	USB-B	Connecteur USB type B. Permet la connexion d'un PC en mode local pour la programmation	
J	LAN	Connecteur RJ45. Permet la connexion de la centrale à un réseau LAN ou à un modem/routeur	
K	OPTO 1	Connecteur pour interface optionnelle	
L	OPTO 2	Connecteur pour interface optionnelle	
M	OPTO 3	Connecteur pour interface optionnelle	

N	BUS	LED ROUGE	Clignotante=communication bus
O*	+	Positif alimentation (13,8 V⎓)	
	A / B	BUS de transmission/réception de données A / B	
	-	Négatif alimentation (GND)	
P	+	Positif alimentation (13,8 V⎓)	
	A / B	BUS de transmission/réception de données A / B	
	-	Négatif alimentation (GND)	
Q	SR	Sortie aliment. sans appoint (14,4 V⎓)	
	+V1	Positif alimentation sorties (13,8 V⎓)	
	-V1	Négatif alimentation sorties (GND)	
	NC1	Sortie 1 – relais, contact normalement fermé	
	NO1	Sortie 1 – relais, contact normalement ouvert	
	C1	Sortie 1 – relais, contact commun	
	U2	Sortie 2 - électrique	
R	SAB	Entrée SAB – équilibrage simple	
	+V2	Positif alimentation PrIO (13,8 V⎓)	
	-V2	Négatif alimentation PrIO (GND)	
	IN1	Entrée 1, par rapport au positif	
	IN2	Entrée 2, par rapport au positif	
	IN3	Entrée 3, par rapport au positif	
	IN4	Entrée 4, par rapport au positif	
	IN5	Entrée 5, par rapport au positif	
	IN6	Entrée 6, par rapport au positif	
S	+V2	Positif alimentation (13,8 V⎓)	
	-V2	Négatif alimentation (GND)	
	P7	PrIO 7 – entrée/sortie programmable	
	P8	PrIO 8 – entrée/sortie programmable	

* Pour la connexion de l'expansion radio ER3000-RF

EN50131 GRADO 2 Appareil certifié EN 50131 grade 2

3. INSTALLATION DES INTERFACES DANS LA CENTRALE

Installer les cartes d'interface prévues sur la carte CPU. Il est possible d'installer jusqu'à trois interfaces, maximum une par type, à choisir parmi :

- IT3000-PSTN, interface ligne téléphonique (max. 1, de préférence sur OPT1) ;
- IT3000-2G, interface GSM, ou IT3000-4G, interface 4G (max. 1, de préférence sur OPT2) ;
- ER3000-WIFI (max. 1) et ER3000-ZB (max. 1, de préférence sur OPT3).

ATTENTION!
La connexion et la déconnexion des interfaces doivent toujours être effectuées lorsque la centrale est **hors tension (tension secteur et batterie débranchées).**

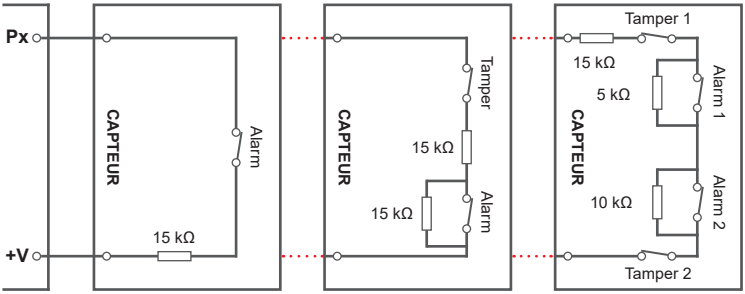
3.1 CONNEXION DU BUS DE LA CENTRALE

Brancher sur les bornes **+**, **A**, **B** et **-** le câble à 4 fils du BUS qui mettra en communication la centrale, les lecteurs, les claviers et les expansions.
Il existe également un connecteur BUS polarisé pour la connexion de l'interface d'expansion radio ER3000-RF à l'aide du câble livré avec l'interface, lorsque celle-ci est installée dans la box.

Pour la connexion du BUS, utiliser un câble multipolaire blindé à 4 conducteurs ayant une section compatible avec le courant absorbé par les dispositifs connectés. Les blindages des câbles doivent être raccordés au pôle négatif (-) de l'alimentation dans la centrale ou l'unité d'alimentation supplémentaire. La longueur totale du BUS doit être la plus réduite possible. Si le raccordement avec les périphériques est réalisé en étoile, la longueur totale de tous les tronçons du BUS ne devrait pas dépasser 500 m ; pour les raccordements en cascade, il est possible d'atteindre des longueurs plus importantes, jusqu'à 1.000 mètres.

3.2 RACCORDEMENT DES ENTRÉES

La typologie des entrées est déterminée par le mode de raccordement physique des détecteurs.
Lors de la programmation, il est possible de spécifier la typologie de chaque entrée et de réaliser ainsi un système incluant des entrées de typologies différentes.



ENTRÉE ÉQUILIBRAGE SIMPLE

ENTRÉE DOUBLE ÉQUILIBRAGE

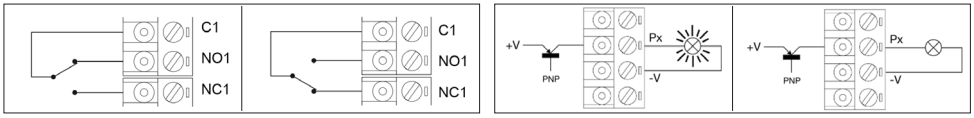
ENTRÉE TANDEM

ATTENTION!
Chaque capteur doit être alimenté par le dispositif qui le contrôle (centrale, expansion, clavier ou lecteur). Les résistances d'équilibrage doivent être connectées au positif d'alimentation du même dispositif. Les connexions avec des alimentations différentes peuvent provoquer de fausses alarmes.

3.3 RACCORDEMENT DES SORTIES

Deux types de sorties sont disponibles : relais ou électrique. Des dispositifs d'alarme (sirènes et clignotants), des dispositifs de signalisation (LED ou avertisseurs sonores) ou d'autres dispositifs peuvent être raccordés aux sorties du système. Lors de la programmation, il est possible de spécifier l'état de veille de chaque sortie électrique (positif présent ou absent) ou de la sortie relais (normalement alimentée ou non).

SORTIE RELAIS Programmée normalement alimentée (sécurité positive)		SORTIE ELECTRIQUE Programmée positif présent (sécurité positive)	
En veille	Active	En veille	Active



relais alimenté *relais non alimenté*

4. CONFIGURATION DE LA CENTRALE

Au de l'achat, les centrales MP3040 et MP3100 contiennent une configuration d'usine compatible avec le degré de certification 2 des normes EN50131.
En accédant au serveur Web intégré, deux modalités de programmation sont prévues : STANDARD, où l'on peut agir sur chaque paramètre du système via le configurateur MP Control, et EASY où, à l'aide de l'assistant virtuel eMPi, quelques simples passages permettent de mettre l'installation en service avec une configuration typique.

Ce serveur Web est accessible de deux manières:

- accès local par connexion directe sur PC à l'aide du câble USB branché sur le port USB-B de la centrale. Dans ce cas, le port USB fait office de carte réseau virtuelle avec l'adresse **https://192.168.82.83**
- accès local par PC ou autre dispositif doté de connexion réseau et gestionnaire de navigation, avec câble réseau direct ou PC connecté au réseau local de la centrale. La configuration d'usine du port LAN est : DHCP actif. Si la centrale est connectée sur un réseau local sans serveur DHCP ou bien directement au PC, il est possible de désactiver le DHCP et de saisir l'IP statique à l'aide du clavier (après avoir saisi le code installateur, suivi de MENU, sélectionner CONNECTIVITÉ, DHCP et les options suivantes. Vérifier que le réseau ETHERNET est habilité. L'adresse locale attribuée par le serveur DHCP peut être vérifiée sous ÉTAT DE CONNECTIVITÉ ou via le PC, par connexion directe à l'aide du câble USB (page CONFIGURATION, Unité Centrale, Connectivité). L'adresse IP figure à la page d'accès du configurateur). Si la centrale est en mode entretien (DIP1=ON), elle sera accessible aussi via l'IP statique **https://192.168.1.100**
- accès local par connexion WIFI, en présence de l'interface WIFI IT3000-WIFI. Dans ce cas, il est nécessaire de configurer la carte WiFi, en l'habilitant et en indiquant SSID et Password (Mot de passe) de la connexion. Dans ce cas aussi, il est possible d'utiliser l'adresse par défaut **https://192.168.1.10** avec DHCP exclu, ou bien d'habiliter le DHCP..
- accès à distance via la plate-forme Elkron Cloud (https://www.cloud.elkron.com/webinstaller) ou l'App Elkron Connect, à télécharger gratuitement sur Play Store (version Android) ou App Store (version iOS). Pour utiliser l'accès à distance, l'installateur doit être inscrit sur le site Elkron avec accès aux services Cloud et il doit avoir effectué l'appariement de la centrale en utilisant l'UID qui figure sur l'étiquette de la carte CPU.

Pour la connexion au Serveur Web, utiliser un gestionnaire de navigation compatible (Chrome, Firefox, Edge, Opera). Internet Explorer **n'est pas compatible**.
La communication avec le serveur Web s'effectue toujours en mode sécurisé (https). Si, lors du premier accès à la centrale, l'on reçoit le message « La connexion n'est pas privée », cliquer sur **Paramètres avancés**, puis sur **Procéder**....

Dans tous les cas, l'accès à la configuration est possible lorsque l'installation est hors tension, en utilisant le code installateur avec habilitation spécifique accordée par l'utilisateur Maître. La centrale en mode entretien (DIP1=ON), l'accès avec le code installateur est possible aussi si l'installation est sous tension et sans habilitation de la part de l'utilisateur Maître.
Le code installateur d'usine prédéfini est **000000** et il est «**Habilité**».
En plus de la configuration de la centrale, la connexion locale ou à distance à **MP Control** permet de surveiller l'état du système, notamment celui des entrées, de sorties, des fonctions programmées, du fonctionnement du bus et des dispositifs raccordés à celui-ci.

Le manuel complet d'installation et de configuration des centrales MP3000 est disponible sur le site www.elkron.com.

1. EINLEITUNG

Dieses Handbuch beschreibt die Installation der Zentralen MP3040 und MP3100.
Die Zentralen MP3000 sind Hybridsysteme, die verdrahtete und Funkverbindungen integrieren, gestatten den Einsatz von Sensoren mit Videoüberprüfung der Alarme und sind mit Funktionen der Home Automation ausgestattet. Die Zentralen sind für die Verbindung mit dem LAN ausgelegt und gestatten so die standortferne Verwaltung und Bedienung. Die Zentralen sind nach den europäischen Sicherheitsnormen EN50131-1, EN50131-3, EN50131-6 Grad 2 zertifiziert.

TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN	
Max. Stromaufnahme CPU	130 mA / 14,4 V⎓
Nennspannung der Batterieaufladung (1)	13,8 V⎓
Max. Strom zum Aufladen der Batterie	0,7 A
Max. Ladezeit der Batterie auf 80 %	72 ore
Grenzwert für entladene Batterie	11,5 V⎓
Überspannungsschutzgrenzwert	18,0 V⎓
Max. Strom für externe Geräte: Grad 2 – Autonomie 12 Stunden	500 mA
Nennspannung am Anschlussstift +SR (2)	14,4 V⎓
Max. Stromleistung des Anschlussstifts +SR (mit Überlastschutz)	200 mA
Nennspannung am Anschlussstift +BUS	13,8 V⎓
Max. Stromleistung des Anschlussstifts + BUS (mit Überlastschutz)	1,1 A
Nennspannung auf Anschlussstift +V1,+V2	13,8 V⎓
Max. Stromleistung des Anschlussstifts +V1,+V2 (mit Überlastschutz)	750 mA
Max. Ripple auf den Ausgängen +SR, +, +V1, +V2	100 mVpp
Max. Schaltleistung der Anschlussstifte PrIO	40 mA
Max. Schaltleistung von Anschlussstift U2	100 mA
Eingänge	6
Sabotageeingang (24h)	1
Ausgänge	Relè: 1 / O.C.: 1
Ausgang +SR (für selbstversorgte Geräte, z. B. Sirene)	1
PrIO programmierbarer Ein-/Ausgang	2
Betriebstemperatur (Umweltklasse II)	-10°C +40°C
Durchschnittliche relative Betriebsluftfeuchtigkeit	75%
Lagertemperatur	-20°C +60°C
Konformitätsgrad EN 50131-3 -6	2
Konformität mit EN 50136 (3)	SP6, DP2
Batteriefach	12 V⎓ 7,2 Ah
Abmessungen (L x H x P)	338 x 2405 x 99 mm
Gewicht	1,25 Kg
Schutzart	IP30 / IK06

TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN		
Netzgerät PS515	Nennversorgungsspannung	220-240 V~ +10% -15% 50/60 Hz
	Nennausgangsspannung	14,4 V⎓
	Nennstromaufnahme bei 230 V	0,6 A
	Max. Stromleistung	1,5 A
	Max. Ripple	100 mVpp con I=1A
	Schmelzsicherung	T2AL 250 V~
	Schutzgrad	II

(1) Ist die Batterie nicht an die Anschlüsse der Verbindungskabel angeschlossen (roter und schwarzer Flachstecker), liegt keine Spannung an.

(2) Wenn keine Spannung anliegt, liefert +SR keine Spannung.

(3) Um bei der LAN-Konfiguration die Konformität mit EN 50136-2 zu garantieren, muss die Steuerung der Leitung aktiviert werden, damit ein Fehler der Leitung innerhalb von 20 s erkannt wird (SP6).
DP1 garantiert mit: Alternativ Haupt-LAN und Schnittstelle IT3000.
DP2 garantiert mit: Alternativ Haupt-LAN und Schnittstelle IT3000-2G, mit regelmäßigem Test von nicht mehr als 30 min. Aktivierung.

2. INSTALLATION

1 ÖFFNEN DES GEHÄUSES

2 VORGESTANZTE ÖFFNUNGEN ZUM DURCHFÜHREN

3 ENTNAHME/EINSETZEN CPU-KARTE

4 WANDBEFESTIGUNG

Ausschließlich auf einer Höhe von ≤ 2 m an der Wand montieren. Zur Befestigung mindestens 4 Dübel mit einem Durchmesser von 6 mm eines für die Wandeigenschaften geeigneten Typs verwenden (nicht enthalten).
A - Befestigungsöffnung für Demontageschutz

5 ANSCHLUSS TAMPER ZENTRALE ANSCHLUSS UND

6 BEFESTIGUNG VERSORGUNGE

A - Im Lieferumfang enthaltene Kabel
B - Kurze Schelle für die obligatorische Befestigung der 230 V~-Kabel enthalten~

7 ANSCHLUSS UND BEFESTIGUNG DER BATTERIE

A - Lange Schelle im Lieferumfang für die Befestigung der Batterie.
Die Schelle verläuft durch die Öffnungen für den Durchgang der Kabel.

ACHTUNG
Vor dem Anschluss an das Stromnetz die Netzspannung ausschalten.

Das Netzteil, das nach der Installation Stoßspannungen über der projektmäßigen Überspannungskategorie II ausgesetzt ist, erfordert einen zusätzlichen Schutz vor Stoßspannungen außerhalb des Geräts. Die verwendeten Kabel müssen der Norm IEC 60332-1-2 entsprechen, wenn ihr Querschnitt mindestens 0,5 mm² beträgt, bzw. der Norm IEC 60332-2-2 bei einem Querschnitt unter 0,5 mm².

8 BESCHREIBUNG CPU-KARTE

LEGENDE LAYOUT CPU-KARTE

A	OPER	GRÜNE LED	Ein = Normalbetrieb Blinkend = Systemstart
	COM	GRÜNE LED	Blinkend = Normalbetrieb
	+3V3	ROTE LED	Vers. Logik vorhanden (+3,3 V⎓)
	CLOUD	GRÜNE LED	Eingeschaltet = Cloud verbunden
	RUN	ROTE LED	Blinkend = Normalbetrieb
B	PWR	ROTE LED	Vers. Karte vorhanden (14,4m V⎓)
C	SW2-1	DIP ON = System im Wartungsstatus DIP OFF = Normalbetrieb	
	SW2-2	DIP ON = Reset Codes DIP OFF = Normalbetrieb	
	SW2-3	DIP ON = Totaler Reset DIP OFF = Normalbetrieb	
	SW2-4	DIP ON = nicht zulässig DIP OFF = Normalbetrieb	
D	RES	Taste Reset Karte wenn 5 s lang gedrückt	
E	EXC	Brücke eingesteckt = Tamper ausgeschlossen	
F	TAMPER	Tamper-Verbinder	
G	+BAT	Anschlusskabel Pufferbatterie 12 V⎓ 7Ah	
	-BAT		
H	+PS	Pluspol Versorgung Karte (14,4 V⎓)	
	-PS	Minuspol Versorgung Karte (GND)	
I	USB-B	USB-Stecker Typ B. Gestattet den lokalen Anschluss eines PC für die Programmierung	
J	LAN	RJ45-Verbinder. Gestattet den Anschluss der Zentrale an ein LAN oder an ein/einen Modem/ Router	
K	OPTO 1	Verbinder für Schnittstellenoption	
L	OPTO 2	Verbinder für Schnittstellenoption	
M	OPTO 3	Verbinder für Schnittstellenoption	

N	BUS	ROTE LED	Blinkend = Buskommunikation
O*	+	Pluspol Versorgung (13,8 V⎓)	
	A / B	BUS Datenübertragung/-empfang A/B	
	-	Minuspol Versorgung (GND)	
P	+	Pluspol Versorgung (13,8 V⎓)	
	A / B	BUS Datenübertragung/-empfang A/B	
	-	Minuspol Versorgung (GND)	
Q	SR	Ausgang Versorg. ohne Backup (14,4 V⎓)	
	+V1	Pluspol Versorgung Ausgänge (13,8 V⎓)	
	-V1	Minuspol Versorgung im Ausgänge (GND)	
	NC1	Ausgang 1 – Relais, Öffnerkontakt	
	NO1	Ausgang 1 – Relais, Schließerkontakt	
	C1	Ausgang 1 – Relais, gemeinsamer Kontakt	
	U2	Ausgang 2 - elektrisch	
R	SAB	SAB-Eingang - Einzelabgleich	
	+V2	Pluspol Versorgung PrIO (13,8 V⎓)	
	-V2	Minuspol Versorgung PrIO (GND)	
	IN1	Eingang 1, bezogen auf Pluspol	
	IN2	Eingang 2, bezogen auf Pluspol	
	IN3	Eingang 3, bezogen auf Pluspol	
	IN4	Eingang 4, bezogen auf Pluspol	
	IN5	Eingang 5, bezogen auf Pluspol	
	IN6	Eingang 6, bezogen auf Pluspol	
S	+V2	Pluspol Versorgung (13,8 V⎓)	
	-V2	Minuspol Versorgung (GND)	
	P7	PrIO 7 – programmierbarer Ein-/Ausgang	
	P8	PrIO 8 – programmierbarer Ein-/Ausgang	

* Zum Anschluss der Funkerweiterung ER3000-RF

EN50131 GRADO 2 — EN 50131 Grad 2 zertifiziertes Gerät

3. MONTAGE DER SCHNITTSTELLEN IN DER ZENTRALE

Die vorgesehenen Schnittstellenkarten auf der CPU-Platine montieren. Es können bis zu 3 Schnittstellen installiert werden, maximal 1 pro Typ, und zwar entweder:

- IT3000-PSTN, Telefonleitungsschnittstelle (max. 1, vorzugsweise auf OPT1);
- IT3000-2G, GSM-Schnittstelle, oder IT3000-4G, 4G-Schnittstelle (max. 1, vorzugsweise auf OPT2);
- ER3000-WIFI (max. 1) und ER3000-ZB (max. 1, vorzugsweise auf OPT3).

ACHTUNG!
Das Einsetzen und Entfernen der Schnittstellen muss stets bei **nicht versorgter Zentrale (Hauptnetz und Batterie getrennt)** erfolgen.

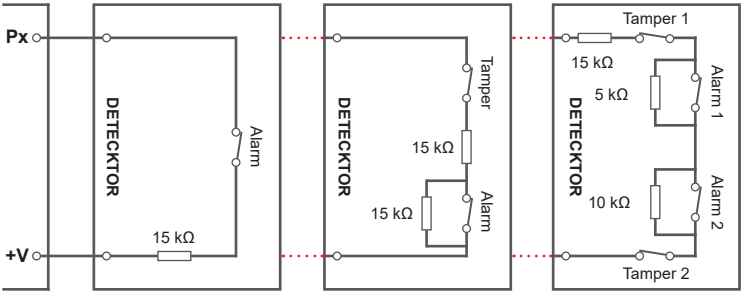
3.1 BUS-ANSCHLUSS ZENTRALE

An die Anschlussstifte **+**, **A**, **B** und **-** vier Adern des BUS-Kabels anschließen, das Zentrale, Lesegeräte, Tastenfelder und Erweiterungen miteinander verbindet.
Außerdem ist ein polarisierter BUS-Verbinder für den Anschluss der Schnittstelle der Funkerweiterung ER3000-RF mit dem im Lieferumfang enthaltenen Kabel vorhanden, wenn diese im Inneren des Kunststoffgehäuses installiert ist..
Für den BUS-Anschluss ein mehrpoliges geschirmtes Kabel mit 4 Leitern mit für den von den angeschlossenen Geräten aufgenommenen Strom angemessenem Querschnitt verwenden. Die Schirmungen der Kabel müssen in der Zentrale oder in der zusätzlichen Versorgungseinheit an den Minuspol (-) der Versorgung angeschlossen werden.

Die BUS-Gesamtlänge muss so kurz wie möglich sein. Sollte die Verbindung mit den Peripheriegeräten mit einer Sternschaltung hergestellt werden, ist es empfehlenswert, dass die Summe aller BUS-Abschnitte 500 Meter nicht überschreitet, während für Reihenschaltungen größere Längen erreicht werden können, und zwar bis zu 1.000 Metern.

3.2 ANSCHLUSS DER EINGÄNGE

Der Eingangstyp wird von der physischen Anschlussmethode der Melder bestimmt.
Während der Programmierung ist es möglich, den Typ für jeden einzelnen Eingang anzugeben, daher kann ein System mit verschiedenen Eingangstypen eingerichtet werden.

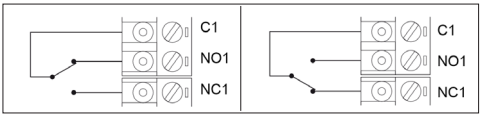
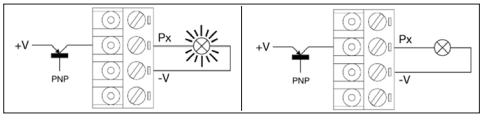


EINZELABGLEICHEINGANG DOPPELABGLEICHEINGANG TANDEM-EINGANG

ACHTUNG!
Jeder Melder muss von dem Gerät versorgt werden, das ihn steuert (Zentrale, Erweiterung, Tastatur oder Lesegerät). Die Abgleichwiderstände müssen an den Pluspol der Stromversorgung desselben Geräts angeschlossen sein. Anschlüsse mit unterschiedlichen Versorgungen können Fehlalarme auslösen.

3.3 ANSCHLUSS DER AUSGÄNGE

Es stehen 2 Ausgangstypen zur Verfügung: mit Relais und elektrisch. An die Systemausgänge können Alarmgeräte (Sirenen und Blinklichter), Meldegeräte (LED oder Summer) oder andere Geräte angeschlossen werden. Während der Programmierung kann der Ruhezustand jedes elektrischen Ausgangs (Spannung vorhanden oder nicht vorhanden) und des Relaisausgangs angegeben werden (normalerweise erregt oder normalerweise abgeregt).

RELAISAUSGANG **Programmiert als normal erregtes Relais** **(positive Sicherheit)**		**ELEKTRISCHER AUSGANG** **Programmiert als Spannung vorhanden** **(positive Sicherheit))**	
Ruhezustand	Aktiv	Ruhezustand	Aktiv
			
Relais erregt	*Relais abgeregt*		

4. KONFIGURATION DER ZENTRALE

Im Moment des Erwerbs umfassen die zentralen MP3040 und MP3100 eine werkseitige Konfiguration, die mit dem Grad der Zertifizierung 2 der Norm EN 50131 kompatibel ist.
Über den integrierten Webserver sind zwei verschiedene Programmiermöglichkeiten vorgesehen, ein STANDARD-Modus, bei dem mit dem Konfigurator MP Control jeder einzelne Systemparameter bearbeitet werden kann, und ein EASY-Modus, bei dem mit Hilfe eines virtuellen eMPi-Assistenten in wenigen einfachen Schritten die Anlage mit einer typischen Konfiguration in Betrieb genommen werden kann.

Der Zugang zum Webserver kann auf verschiedene Art und Weise erfolgen:

- lokaler Zugang durch direkte Verbindung über PC mit an den USB-B-Port der Zentrale angeschlossenem USB-Kabel. In diesem Fall erscheint der USB-Port wie eine virtuelle Netzwerkkarte mit der Adresse **https://192.168.82.83**
- lokaler Zugang mittels Verbindung über PC oder ein anderes mit Netzverbindung und Browser ausgestattetes Gerät, mit direktem Netzwerkkabel oder an dasselbe lokale Netzwerk der Zentrale verbundenem PC. Bei der werkseitigen Konfiguration des LAN-Ports ist DHCP aktiv. Sollte die Zentrale mit einem lokalen Netzwerk ohne DHCP-Server oder direkt mit dem PC verbunden sein, kann der DHCP deaktiviert und die statische IP über die Tastatur eingegeben werden (nachdem der Techniker-Code gefolgt von MENÜ eingegeben wurde, KONNEKTIVITÄT, DHCP und die nachfolgenden Menüpunkte auswählen. Kontrollieren, ob das ETHERNET aktiviert ist. Die vom DHCP-Server zugewiesene lokale Adresse kann unter dem Menüpunkt KONNEKTIVITÄTSSTATUS überprüft werden) oder aber über PC durch direkten Anschluss mit USB-Kabel (auf der Seite KONFIGURATION, Zentraleinheit, Konnektivität. Die IP-Adresse befindet sich in der Zugangsseite des Konfigurators.) Sollte die Zentrale sich im Wartungszustand befinden (DIP1=ON), ist sie auch über die statische IP **https://192.168.1.100** erreichbar
- lokaler Zugang über Wi-Fi-Verbindung, sollte die Schnittstelle WIFI IT3000-WIFI vorhanden sein. In diesem Fall muss die Wi-Fi-Platine konfiguriert werden, indem sie aktiviert und SSID und Passwort der Verbindung angegeben werden. Auch in diesem Fall kann die Standardadresse **https://192.168.1.10** bei deaktiviertem DHCP verwendet oder aber der DHCP aktiviert werden.
- Fernzugriff über das Portal Elkron Cloud (https://www.cloud.elkron.com/webinstaller) oder die App Elkron Connect, die kostenlos über Play Store für die Version Android oder App Store für die Version iOS heruntergeladen werden kann. Zur Verwendung des Fernzugriffs muss der Techniker auf der Website Elkron mit Zugriff auf die Cloud-Dienste registriert sein und muss die Zuordnung der Zentrale mittels UID auf dem Etikett der CPU-Platine vorgenommen haben.

Für die Verbindung mit dem Webserver einen kompatiblen Browser verwenden (Chrome, Firefox, Edge, Opera). Internet Explorer **ist nicht kompatibel**.
Die Kommunikation mit dem Webserver erfolgt stets auf sichere Weise (https). Erhält man beim ersten Zugriff auf die Zentrale die Nachricht „Die Verbindung ist nicht privat“, auf **Erweiterte** und dann auf **Fortfahren auf** … klicken.

In allen Fällen ist der Zugriff auf die Konfiguration bei nicht eingeschalteter Anlage gestattet, indem der Techniker-Code mit ausdrücklicher Aktivierung durch den Master-Benutzer verwendet wird. Bei Zentrale im Wartungszustand (DIP1=ON) ist der Zugang mit Techniker-Code auch bei eingeschalteter Anlage und ohne Aktivierung über den Master-Code möglich.
Der Techniker-Code ist werkseitig mit **000000** definiert und auf „**Aktiviert**“ eingestellt.
Die lokale oder Fernverbindung mit **MEDEA Control** gestattet nicht nur die Konfiguration der Zentrale, sondern auch die Überwachung des Systemstatus mittels Überprüfung des Status der Eingänge, der Ausgänge, der programmierten Funktionen, der Bus-Funktionen und der an diesen angeschlossenen Geräte.

Eine vollständige Installations- und Konfigurationsanleitung der Zentralen MP3000 finden Sie auf der Website www.elkron.com.

1. مقدمة

هذا الدليل يصف تركيب وحدتي التحكم المركزيتين MP3040 وMP3100.

وحدات التحكم المركزية MP3000 هي أنظمة هجينة تدمج التوصيلات السلكية واللاسلكية، وتسمح باستخدام المستشعرات مع التحقق بالفيديو من الإنذارات ولديها وظائف أتمتة المنزل. تم تزويد وحدات التحكم المركزية بتوصيل بشبكة LAN، مما يسمح بالإدارة والاستخدام عن بُعد.

تم اعتماد وحدات التحكم وفقًا لمعايير السلامة الأوروبية EN50131-1، EN50131-3، EN50131-6الدرجة 2.

الخصائص التقنية	
الحد الأقصى للتيار المسحوب(CPU)	130 mA / 14,4 V⎓
الجهد الاسمي لشحن البطارية (1)	13,8 V⎓
الحد الأقصى لتيار التزويد لشحن البطارية	0,7 A
الحد الأقصى من الوقت لإعادة شحن البطارية إلى 80%	72 ore
عتبة البطارية المنخفضة	11,5 V⎓
عتبة الحماية ضد الجهد الزائد	18,0 V⎓
أقصى تيار للأجهزة الخارجية: لدرجة 2 - الشكل المستقل 12 ساعة	500 mA
الجهد الاسمي على المحطة SR+ (2)	14,4 V⎓
الحد الأقصى للتيار الذي يمكن تزويده عن طريق محطة+SR (مع حماية ضد الزائد)	200 mA
جهد التيار المقدر عند المحطة +BUS	13,8 V⎓
الحد الأقصى للتيار الذي يمكن تزويده عن طريق محطة+BUS (مع حماية ضد الزائد)	1,1 A
الجهد الاسمي عند المحطة +V2, +V1	13,8 V⎓
الحد الأقصى للتيار الذي يمكن تزويده عن طريق محطة+V2,+V1 (مع حماية ضد الزائد)	750 mA
الحد الأقصى للتموج عند مخرجات +SR, +, +V1, +V2	100 mVpp
الحد الأقصى للتيار الذي يمكن تزويده عن طريق محطات PrIO	40 mA
الحد الأقصى للتيار الذي يمكن تزويده عن طريق محطة U2	100 mA
المدخلات	6
مدخل التخريب (24ساعة)	1
المخرجات	Relè: 1 / O.C.: 1
إخراج SR (للأجهزة التي تعمل بالطاقة الذاتية، مثل صفارات الإنذار)	1
إدخال / إخراج PrIO قابل للبرمجة	2
نطاق درجة حرارة التشغيل (الطبقة المحيطة من الفئة الثانية)	-10°C +40°C
متوسط الرطوبة النسبي للتشغيل	75%
درجة حرارة التخزين	-20°C +60°C
درجة المطابقة EN 50131 -3- 6	2
EN50136 الامتثال (3)	SP6, DP2
حجرة البطارية	12 V⎓ 7,2 Ah
الأبعاد (الكول والعرض)	338 x 2405 x 99 mm
الوزن	1,25 Kg
درجة الحماية	IP30 / IK06

الخصائص التقنية		
PS515 مزود الطاقة	جهد الطاقة الاسمي	220-240 V~ +10% -15% 50/60 Hz
	الجهد الاسمي للمخرج	14,4 V⎓
	أقصى تيار ممتص عند 230 فولت	0,6 A
	الحد الأقصى الصادر	1,5 A
	أقصى تموج	100 mVpp con I=1A
	مصهر	T2AL 250 V~
	فئة العزل	II

(1) إذا كانت البطارية غير موصلة، فلا يوجد جهد في طرفي كابلات التوصيل (فاستون أحمر وأسود).
(2) في حالة انقطاع التيار الكهربائي الرئيسي SR+ لا يزود بالتيار الكهربائي.
(3) لضمان التوافق مع EN50136-2 في إعداد LAN يجب تمكين التحكم في الخط بحيث يتم التعرف على عطل الخط في غضون 20 ثانية.(SP6)
DP1مضمون مع: شبكة LAN أساسية ولوحة الواجهة IT3000 بديلة.
DP2مضمون مع: شبكة LAN أساسية ولوحة واجهة IT3000-2G بديلة، مع اختبار دوري لا يتجاوز 30 دقيقة مفعل.

2. التركيب

1 فتح الصندوق

2 فتحات مسبقة لمرور الكابلات

3 إزالة /إدخال بطاقة وحدة المعالجة المركزيةCPU

4 التثبيت على الجدار
قم بالتركيب فقط على جدار بارتفاع 2 متر ≤. استخدم للتثبيت 4 سدادات على الأقل بقطر 6 مم من النوع المناسب لخصائص الجدار (غير مورد).
أ- فتحة تثبيت للحماية من الإزالة

5 توصيل مقاوم العبث المركزي

6 توصيل وتثبيت مزود الطاقة
أ- كابلات موردة
ب- مشبك قصير مورد للتثبيت الضروري للكابلات 230 فولت

7 توصيل البطارية وتثبيتها
أ - مشبك طويل مورد لتثبيت البطارية.
يمر المشبك عبر الفتحات الخاصة بمرور الكابلات

تنبيه
قبل إجراء التوصيلات بالتيار الكهربائي، افصل جهد التيار.
مزود الطاقة الذي يخضع بمجرد تركيبه لجهود عابرة أعلى من تلك الخاصة بفئة التصميم الزائد من الفئة الثانية، يتطلب حماية إضافية من الفولتية العابرة خارج الجهاز.
يجب أن تتوافق الكابلات المستخدمة مع معيار IEC 60332-1-2 إذا كان المقطع العرضي 0.5 مم 2 أو أكثر، أو مع معيار IEC 60332-2-2 إذا كان المقطع أقل من 0.5 مم².

8 وصف لوحة وحدة المعالجة المركزية CPU

توضيح مكونات لوحة وحدة المعالجة المركزية (CPU)

A	OPER	مؤشر ضوئي أخضر	مضاء = اشتغال عادي مطفأ = اللوحة لا تعمل
	COM	مؤشر ضوئي أخضر	وميض = اشتغال عادي
	+3V3	مؤشر ضوئي أحمر	وجود طاقة التشغيل (+3,3 V⎓)
	CLOUD	مؤشر ضوئي أخضر	مضاء = الاتصال بالكلاود
	RUN	مؤشر ضوئي أحمر	وميض = اشتغال عادي
B	PWR	مؤشر ضوئي أحمر	وجود تزويد اللوحة بالطاقة (14,4 V⎓)
C	SW2-1	مفتاح DIP مشغل = الصيانة جارية مفتاح DIP مطفأ = التشغيل العادي	
	SW2-2	مفتاح DIP مشغل = إعادة تعيين الرموز مفتاح DIP مطفأ = التشغيل العادي	
	SW2-3	مفتاح DIP مشغل = إعادة تعيين كاملة مفتاح DIP مطفأ = التشغيل العادي	
	SW2-4	مفتاح DIP مشغل = غير مسموح مفتاح DIP مطفأ = التشغيل العادي	
D	RES	زر إعادة الضبط إذا تم الضغط عليه لمدة 5 ثوانٍ	
E	EXC	تم إدخال أداة العبور = تجاوز أداة العبث	
F	TAMPER	موصل أداة العبث	
G	+BAT	كابل توصيل البطارية الاحتياطية 12 V⎓ 7Ah	
	-BAT		
H	+PS	الطاقة الموجبة للوحة (14,4 V⎓)	
	-PS	الطاقة السالبة للوحة(GND)	
I	USB-B	موصل USB من نوع B. للتوصيل المحلي بجهاز كمبيوتر من أجل البرمجة	
J	LAN	موصل RJ45. لتوصيل وحدة التحكم بشبكة اللاسلكي LAN أو مودم / موجه (راوتر)	
K	OPTO 1	موصل لواجهة اختيارية	
L	OPTO 2	موصل لواجهة اختيارية	
M	OPTO 3	موصل لواجهة اختيارية	

N	BUS	مؤشر أحمر	وميض = اتصال أقطاب Bus
O*	+	قطب الطاقة الموجب (13,8 V⎓)	
	A / B	أقطاب BUS لنقل / استقبال البيانات A / B	
	-	قطب الطاقة السالب (GND)	
P	+	قطب الطاقة الموجب (13,8 V⎓)	
	A / B	أقطاب BUS لنقل / استقبال البيانات A / B	
	-	قطب الطاقة السالب (GND)	
Q	SR	قطب إخراج الطاقة بدون نسخ احتياطي (14,4 V⎓)	
	+V1	قطب الطاقة الموجب (13,8 V⎓)	
	-V1	قطب الطاقة السالب (GND)	
	NC1	الإخراج 1 - ناقل، الاتصال مغلق عادة	
	NO1	الإخراج 1 - ناقل، الاتصال مفتوح عادة	
	C1	الإخراج 1 - ناقل، اتصال مشترك	
	U2	الإخراج 1 - كهربائي	
R	SAB	مدخلات SAB - أحادي التوازن	
	+V2	قطب الطاقة الموجب (13,8 V⎓)	
	-V2	قطب الطاقة السالب (GND)	
	IN1	المدخل 1، المخصص للموجب	
	IN2	المدخل 2، المخصص للموجب	
	IN3	المدخل 3، المخصص للموجب	
	IN4	المدخل 4، المخصص للموجب	
	IN5	المدخل 5، المخصص للموجب	
	IN6	المدخل 6، المخصص للموجب	
S	+V2	قطب الطاقة الموجب (13,8 V⎓)	
	-V2	قطب الطاقة السالب (GND)	
	P7	PrIO 7 - إدخال / إخراج قابل للبرمجة	
	P8	PrIO 8 - إدخال / إخراج قابل للبرمجة	

*لتوصيل جهاز واجهة توسيع الرادبو
ER3000-RF بشهادة EN 50131 من الدرجة 2

EN50131
GRADO 2

3. تجميع الواجهات في الوحدة المركزية

قم بتركيب بطاقات الواجهة المناسبة على لوحة وحدة المعالجة المركزية. يمكن تثبيت ما يصل إلى 3 بطاقات الواجهة، كحد أقصى 1 لكل نوع، يتم اختيارها من بين:

- IT3000-PSTN لوحة واجهة خط الهاتف (كحد أقصى 1، ويفضل أن يكون علىOPT1) ؛
- IT3000-2Gلوحة واجهة GSM، أو IT3000-4G لوحة واجهة 4G (كحد أقصى 1، ويفضل أن يكون علىOPT3)؛
- ER3000-WIFI (كحد أقصى 1) و ER3000-ZB (كحد أقصى 1، ويفضل أن يكون على OPT2).

تنبيه!

يجب أن يتم إدخال وإزالة بطاقات الواجهات دائمًا أثناء **فصل** وحدة التحكم **(التيار الكهربائي والبطارية)**

3.1 توصيل BUSالمركزية

قم بتوصيل كابل BUS المكون من 4 أسلاك بالأطراف + ، **A**، **B**، -والتي ساعمل على توصيل الوحدة المركزية، والقارئ، ولوحات المفاتيح والتوسعات.

يوجد أيضًا موصل BUS مستقطب لتوصيل واجهة توسيع الراديو ER3000-RF عبر الكابل المزود به في لوحة الواجهة، عند تثبيته داخل الصندوق.

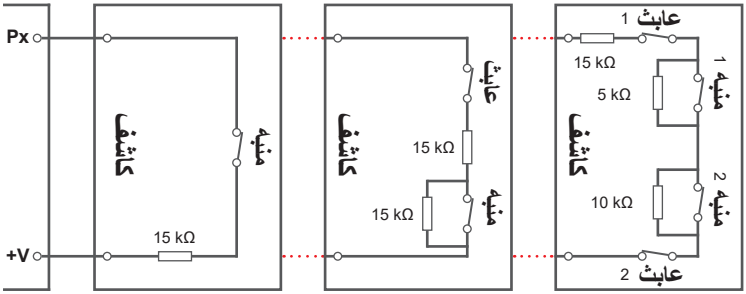
لتوصيل BUS، استخدم كابلًا متعدد الأقطاب محميًا بأربعة موصلات مع قسم مناسب للتيار الذي تمتصه الأجهزة المتصلة. يجب توصيل دروع الكابلات مركزيًا أو في وحدة إمداد الطاقة التكميلية بالقطب السالب (-) لمصدر الطاقة.

يجب أن يكون الطول الإجمالي لل BUS قصيرا قدر الإمكان. في حالة إجراء الاتصال بالأجهزة الطرفية في نمط نجمة، فمن المستحسن ألا يتجاوز مجموع جميع أقسام BUS 500 متر، بينما بالنسبة للوصلات المتتالية يمكن الوصول إلى أطوال أعلى تصل إلى غاية 1.000متر.

3.2 توصيل المدخلات

يتم تحديد نوع المدخلات بالطريقة التي يتم بها توصيل أجهزة الكشف فعليًا.

من الممكن في البرمجة تحديد نوع كل إدخال فردي ويكون بالتالي ممكنًا إنشاء نظام يتضمن مداخل من أنواع مختلفة.



إدخال أحادي التوازن | إدخال مزدوج التوازن | المدخل الترادفي

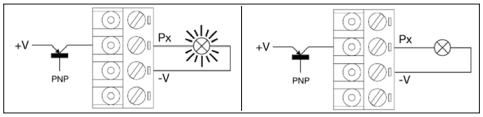
انتباه!

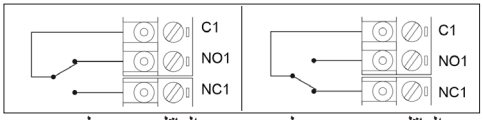
يجب أن يتم تشغيل كل كاشف بواسطة الجهاز الذي يتحكم فيه (لوحة التحكم أو التوسعة أو لوحة المفاتيح أو القارئ). يجب توصيل مقاومات التوازن بمصدر الطاقة الموجب لنفس الجهاز. يمكن أن يتسبب التوصيل بمصادر طاقة مختلفة في حدوث إنذارات خاطئة.

3.3 توصيل المخرجات

هناك نوعان من المخرجات: بمرحل من نوع كهربائي. يمكن توصيل أجهزة الإنذار (صفارات الإنذار والمصابيح الوامضة) وأجهزة الإشارة (المصابيح أو الصفارات) أو غيرها من الأجهزة بمخرجات النظام. من الممكن في البرمجة تحديد وضع الراحة لكل مخرج كهربائي (موجب أو غائب) ومخرج المرحل (عادة منشطً أو عادة غير نشط).

مخرجات كهربائي مبرمج على الموجب موجود (الأمان إيجابي)	مخرجات ناقل مبرمج على عادة موصول (الأمان إيجابي)
A riposo / Attiva	A riposo / Attiva





الناقل غير موصول | الناقل موصول

4. اعداد وحدة التحكم المركزية

عند اقتناء وحدتي التحكم المركزية MP3040 وMP3100 فهما تتوفران على إعداد المصنع المتوافق مع شهادة الدرجة 2 لمعايير EN50131.

عند الوصول إلى خادم الويب المدمج، يتم توفير وضعين مختلفين للبرمجة، الأول قياسي حيث يمكنك باستخدام اعداد MP Controlالعمل على كل وسيط في النظام و الثاني EASYحيث بمساعدة المساعد الافتراضي eMPi ، وفي بضع خطوات بسيطة يمكن تشغيل النظام بإعداد نموذجي.

يمكن أن يتمّ الوصول إلى خادم الويب بطرق مختلفة:

- الوصول المحلي عن طريق اتصال مباشر من جهاز الكمبيوتر عبر كابل USB متصل بمنفذ USB-B لوحدة التحكم المركزية. في هذه الحالة، يبدو منفذ USB كبطاقة شبكة افتراضية بعنوان https://192.168.82.83

- الوصول المحلي عبر اتصال من جهاز كمبيوتر أو جهاز آخر متصل بالشبكة ومتصفح، مع كابل شبكة مباشر أو كمبيوتر متصل بنفس الشبكة المحلية مثل وحدة التحكم المركزية. اعداد المصنع لمنفذ LAN هو DHCP نشيط. إذا كانت وحدة التحكم المركزية متصلة بشبكة محلية بدون خادم DHCP أو مباشرة بجهاز الكمبيوتر، فمن الممكن تعطيل DHCP وتعيين IP الثابت من لوحة المفاتيح (بعد إدخال رمز المثبت متبوعًا بـ MENU، حدد CONNECTION و DHCP و العناصر التالية. تحقق من تمكين إثرنيت. يمكن التحقق من العنوان المحلي المعين بواسطة خادم DHCP ضمن حالة الاتصال) ، أو من جهاز كمبيوتر عبر الاتصال المباشر بكابل USB (في صفحة الاعداد، وحدة التحكم المركزية، الاتصال. عنوان IP موجود في صفحة الدخول الخاصة بالمهيئ). في حالة إذا ما كانت وحدة التحكم المركزية في وضع صيانة(DIP1 =ON) ، فيمكن أيضًا الوصول إليها عبر عنوان IP الثابت **https://192.168.1.100**

- الوصول المحلي عبر اتصال **WIFI**، في حالة وجود لوحة الواجهة **IT3000-WIFI** . من الضروري في هذه الحالة اعداد بطاقة **WIFI** عن طريق تمكينها وتعيين **SSID** وكلمة المرور الخاصة بالاتصال. يمكنك أيضا في هذه الحالة استخدام العنوان الافتراضي **https://192.168.1.10**مع تعطيل DHCP ، أو تفعيلDHCP.

- وصول عن بُعد عبر بوابة **Elkron Cloud** **(https://www.cloud.elkron.com/webinstaller)**أو تطبيق **Elkron Connect** ، الذي يمكن تنزيله مجانًا عبر متجر **Play** لإصدار **Android** أو متجر التطبيقات لنظام الإصدار **iOS**. لاستخدام الدخول عن بعد، يجب أن يكون المثبت مسجلاً على موقع **Elkron** مع إمكانية الوصول إلى الخدمات السحابية وأن يكون قد ربط لوحة التحكم باستخدام **UID** الموجود على ملصق بطاقة وحدة المعالجة المركزية**CPU** .

للاتصال بخادم الويب، استخدم متصفحًا متوافقًا **(Chrome** و **Firefox** و **Edge** و**Opera)**

Internet Explorerغير متوافق.

يتم الاتصال بخادم الويب دائمًا في وضع آمن (https) ، إذا تلقيت في المرة الأولى التي تصل فيها إلى لوحة التحكم المركزية رسالة "الاتصال ليس خاص" ، انقر فوق **"تقدم" ثم تابع**...

يُسمح في جميع الحالات بالوصول إلى الاعداد في حالة عدم إدخال النظام، وذلك باستخدام رمز المثبت بتفعيل صريح من المستخدم الرئيسي. مع وحدة التحكم تحت الصيانة (DIP1 = ON) ، يمكن الوصول باستخدام رمز المثبت حتى مع تجهيز النظام وبدون إذن من المستخدم الرئيسي. رمز المثبت له قيمة المصنع الافتراضية **000000** كإعداد وهو **"ممكّن"**.

يسمح لك التوصيل المحلي أو عن بعد بـ **MP Control** ، بالإضافة إلى اعداد وحدة التحكم المركزية بمراقبة حالة النظام، والتحقق من حالة المدخلات والمخرجات والوظائف المبرمجة ووظائف الناقل والأجهزة المتصلة به.

دليل تثبيت تكميلي واعداد وحدات التحكم المركزية MP3000 متوفر على الموقع الإلكتروني www.elkron.com.

- **DIRETTIVA 2012/19/UE DEL PARLAMENTO EUROPEO E DEL CONSIGLIO del 4 luglio 2012 sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE)**
- **DIRECTIVE 2012/19/EU OF THE EUROPEAN PARLIAMENT AND OF THE COUNCIL of 4 July 2012 on waste electrical and electronic equipment (WEEE)**
- **DIRECTIVE EUROPEENNE 2012/19/UE du 4 juillet 2012 relatif aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE)**
- **RICHTLINIE 2012/19/EU DES EUROPÄISCHEN PARLAMENTS UND DES RATES VOM 4. Juli 2012 über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE)**
- **توجيهات 2012/19/UE للبرلمان الأوروبي والمجلس المؤرخ 4 يوليو 2012 بشأن نفايات المعدات الكهربائية والإلكترونية (WEEE)**

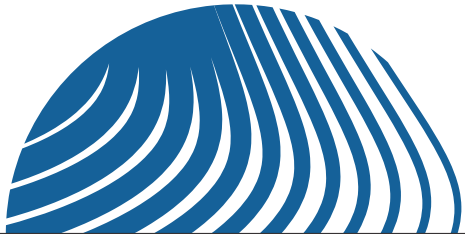
I Il simbolo del cassonetto barrato riportato sull'apparecchiatura o sulla sua confezione indica che il prodotto alla fine della propria vita utile deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti. L'utente dovrà, pertanto, conferire l'apparecchiatura giunta a fine vita agli idonei centri comunali di raccolta differenziata dei rifiuti elettrotecnici ed elettronici.
In alternativa alla gestione autonoma è possibile consegnare l'apparecchiatura che si desidera smaltire al rivenditore, al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura di tipo equivalente. Presso i rivenditori di prodotti elettronici con superficie di vendita di almeno 400 m2 è inoltre possibile consegnare gratuitamente, senza obbligo di acquisto, i prodotti elettronici da smaltire con dimensione massima inferiore a 25cm.
L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura dismessa al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il reimpiego e/o riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura.

GB The symbol of the crossed-out wheeled bin on the product or on its packaging indicates that this product must not be disposed of with your other household waste.
Instead, it is your responsibility to dispose of your waste equipment by handing it over to a designated collection point for the recycling of waste electrical and electronic equipment.
The separate collection and recycling of your waste equipment at the time of disposal will help to conserve natural resources and ensure that it is recycled in a manner that protects human health and the environment.
For more information about where you can drop off your waste equipment for recycling, please contact your local city office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

F Le symbole de la poubelle sur roues barrée d'une croix présent sur le produit ou sur son emballage indique que ce produit ne doit pas être éliminé avec vos autres déchets ménagers.
Au lieu de cela, il est de votre responsabilité de vous débarrasser de vos équipements usagés en les remettants à un point de collecte spécialisé pour le recyclage des déchets des équipements électriques et électroniques (DEEE). La collecte et le recyclage séparés de vos équipements usagés au moment de leur mise au rebut aidera à conserver les ressources naturelles et à assurer qu'elles sont recyclées d'une manière qui protège la santé humaine et l'environnement.
Pour plus d'informations sur les lieux de collecte où vous pouvez déposer vos équipements usagés pour le recyclage, veuillez contacter votre revendeur, votre service local d'élimination des ordures ménagères.

D Das Symbol der durchgestrichenen Abfalltonne auf Rädern auf dem Produkt oder dessen Verpackung gibt an, dass das Produkt nicht zusammen mit dem Hausmüll entsorgt werden darf.
Es liegt daher in Ihrer Verantwortung, Ihre Altgeräte zu entsorgen, indem Sie diese bei einer geeigneten Sammelstelle für das Recycling für Elektro- und Elektronik-Altgeräte abgeben.
Die getrennte Sammlung und das Recycling Ihrer Altgeräte bei der Entsorgung tragen zur Erhaltung natürlicher Ressourcen bei und garantieren, dass diese auf gesundheits- und umweltverträgliche Weise recycelt werden.
Weitere Informationen dazu, wo Sie Ihre Altgeräte zum Recycling abgeben können, erhalten Sie bei Ihrer Gemeindeverwaltung, Ihrem Hausmüll-Entsorgungsdienst oder bei dem Händler, bei dem Sie das Produkt gekauft haben.

ع يشير رمز الحاوية ذات العجلات المشطوب عليها على المنتج أو على عبوته إلى أنه لا يجب التخلص من هذا المنتج مع النفايات المنزلية الأخرى.
وكبديل عن ذلك، تقع على عاتقك مسؤولية التخلص من معدات النفايات الخاصة بك عن طريق تسليمها إلى نقطة تجميع مخصصة لإعادة تدوير نفايات المعدات الكهربائية والإلكترونية.
سيساعد التجميع المنفصل وإعادة تدوير معدات النفايات الخاصة بك في وقت التخلص منها في الحفاظ على الموارد الطبيعية وضمانها أنه يتم إعادة تدويره بطريقة تحمي صحة الإنسان والبيئة.
لمزيد من المعلومات حول مكان تسليم معدات النفايات الخاصة بك لإعادة التدوير، يرجى الاتصال بمكتب المدينة المحلي أو خدمة التخلص من النفايات المنزلية أو المتجر الذي اشتريت منه المنتج.



ELKRON
Tel. +39.011.3986711
Fax +39.011.3986703
www.elkron.com – info@elkron.it

ELKRON is a trademark of
URMET S.p.A.
Via Bologna, 188/C 10154 Torino (TO) – Italy
www.urmet.com

Made in Italy